

n° 10 • 15 novembre - 15 dicembre 2019

F & C

Flexogravure & Converting
magazine

Impresa produttiva di alta tecnologia

Flexo 24 vincitore del FlexoTech Awards 2019

Performance di stampa migliorate

High-tech production company

Flexo 24 winner of the FlexoTech Award 2019

Higher performance prints

Embrace the future
26. Juni 2020 Düsseldorf

La Super Gamma di etichette che ti offre di più



Etichette SRA3 per la stampa digitale

Dedicate ai professionisti della stampa

► Uniche nel loro genere

Adatte sia a stampanti a **toner secco** che a **toner liquido**

► Diversi materiali

Per ogni tipo di applicazione

► Qualità garantita

Raccomandate dai principali produttori di stampanti

► Formato SRA3

Più etichette con un solo click, risparmiando fino al 50% del costo per click

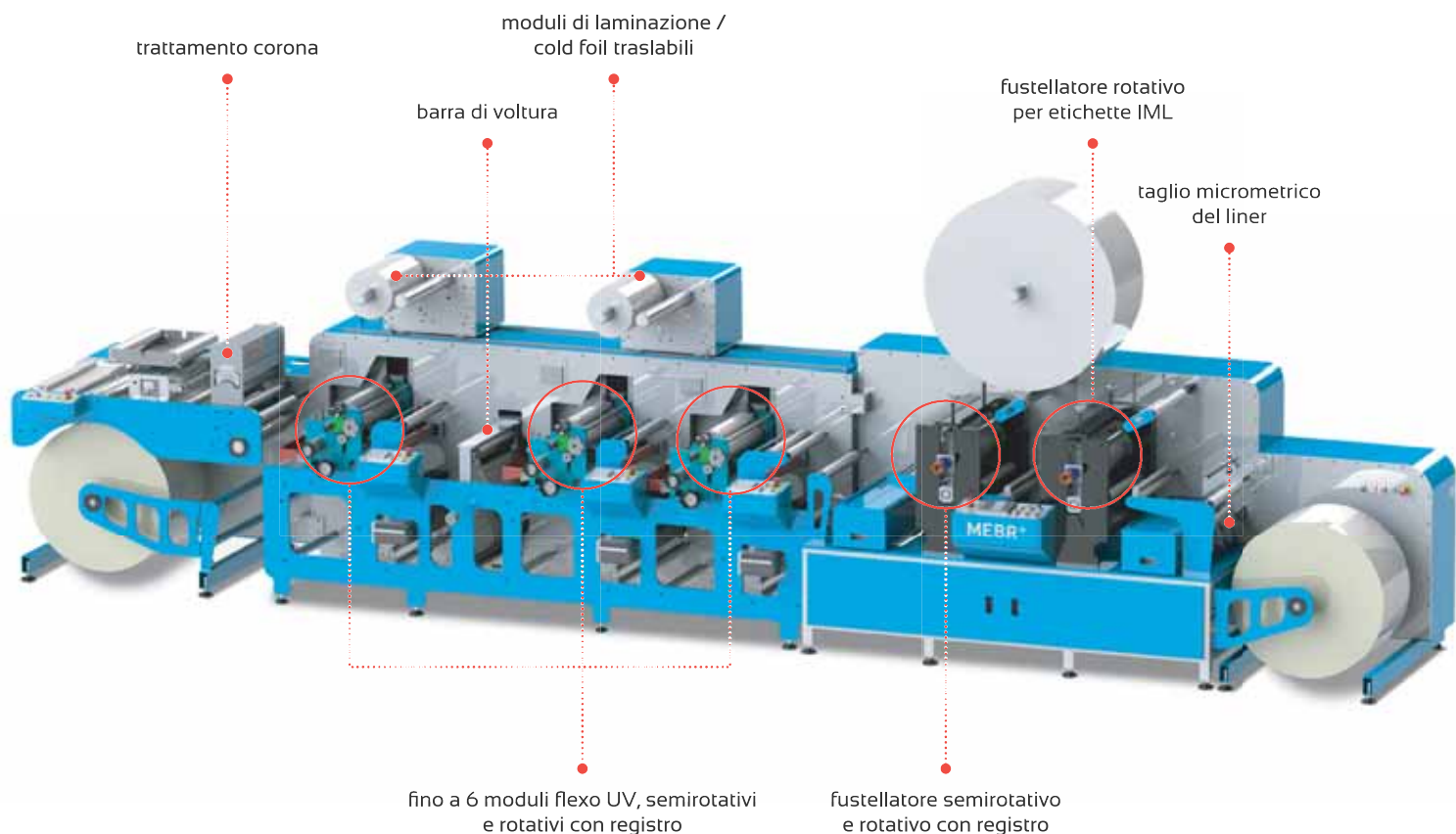
► Bassa fogliazione

Confezione da 100 fogli, per una minore giacenza in magazzino

PCL3
Digital
by
AVERY

Certified for
HP Indigo

Le hai già provate? Richiedi una campionatura a consumercentre-it@avery.com
Scopri la gamma completa su www.avery.it/digitale



POTENZIA IL TUO BUSINESS

LEMORAU FINISHING MACHINES



OPTIONAL

Modulo di stampa digitale
dye inkjet - CMYK



OPTIONAL

Modulo di stampa digitale
inkjet UV / LED 4-6 colori



OPTIONAL

Modulo di serigrafia
rotativa e piana



Scopri di piú su: www.erregielle.com



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it

Dopo quattro anni ritorna la Drupa

La Drupa di Düsseldorf, l'esposizione mondiale riguardante stampa, carta, converting, informatica applicata al mondo delle arti grafiche, della nobilitazione del packaging, e tant'altro, si terrà dal 16 al 26 giugno 2020.

È cresciuta con il passare degli anni, fino all'edizione del 2000, che segnò il record di affluenza con 430.000 visitatori. Si trattò di un grande successo. Anche se in misura ridotta, la fiera di Düsseldorf ha sempre avuto grandi numeri in termini di presenze.

Fin dalla nascita, l'esposizione internazionale ha consentito agli operatori provenienti da tutto il mondo di programmare il soggiorno a Düsseldorf per vedere dal vivo le novità. La periodicità quadriennale della manifestazione, per oltre mezzo secolo ha scandito la presentazione di nuovi macchinari e prodotti.

La Drupa 2020 si preannuncia anche come importante punto di incontro del settore grafico; sono previsti 80 eventi fra conferenze e convegni. Si prevede un'affluenza di 250.000 visitatori. Il numero delle aziende espositrici supera le 2000 unità.

Siamo alla vigilia del più grande appuntamento del mondo del nostro settore, che seguiremo con una serie di numeri speciali delle nostre riviste, dedicati alle anteprime che verranno presentate in fiera.

Anche con questa edizione 2020, siamo certi che saranno presentate interessanti novità e aggiornamenti tecnologici.

Düsseldorf con il suo lungo fiume, il parco, l'aquario e il centro storico è una bellissima e accogliente città. La visita alla Drupa è un'ottima occasione di aggiornamento professionale per gli operatori del settore e per una vacanza-lavoro.

After four years "Drupa exhibition" returns

Drupa worldwide exhibition concerning printing, paper, converting, computer science applied to the world of graphic arts, to the packaging ennoblement and so on, will be held in Düsseldorf from June 16th to 26th 2020.

Drupa has grown over the years until 2000 edition, that marked the visitor record of 430,000 people. It was a great success. Düsseldorf exhibition has always had a considerable turnout, although to a lesser extent.

Since its birth, Drupa has allowed to operators from all over the world to plan their stay in Düsseldorf to see the innovations. The four-year periodicity of the exhibition has marked the introduction of new machinery and products for over fifty years.

Drupa 2020 is also announced as a cultural event in the graphic field; 80 events like conferences and meetings and a turnout of 250,000 visitors are expected. The number of exhibiting companies exceeds 2,000 units.

We are on the eve of the biggest event in the world of our sector and we will follow it with a series of special editions of our magazines, dedicated to the previews that will be presented at Drupa.

Also with this edition 2020, we are sure that interesting innovations and technological updates will be presented.

Düsseldorf, with its long river, the park, the aquarium and the historical centre is a very beautiful and welcoming city.

The visit of Drupa is an excellent opportunity for professional updating in the field as well as for a work holiday.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXII - n° 10
15 novembre - 15 dicembre 2019

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ
Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI
Italia: € 70,00
Estero: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Dopo quattro anni ritorna la Drupa
After four years "Drupa exhibition" returns

8 INTERVISTE - INTERVIEWS

Impresa produttiva di alta tecnologia
High-tech production company

12 FIERE - FAIRS

Prodotti innovativi e sostenibili
Innovative and sustainable products

Vetrine internazionali per la qualità pluripremiata Leister 16
International showcases for Leister's prize-winning quality

Soluzioni per il mercato del web stretto 20
Solutions for the narrow web market

24 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Flexo 24 vincitore del FlexoTech Awards 2019
Flexo 24 winner of the FlexoTech Award 2019

8





28

"L'esperienza definitiva nella spalmatura"
"The ultimate coating experience"

28

32 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Performance di stampa migliorate
Higher performance prints

Precisione, efficienza e coerenza nel flusso di lavoro
Precision, efficiency and coherence in the workflow

36

44 EVENTI - EVENTS

Koenig & Bauer affascina gli stampatori in Cina
Koenig & Bauer captivates printers in China

Gamma completa di servizi
Comprehensive range of services

48

19 INFO

Appuntamenti fieristici
Fair appointments



44

32



36



48



F&C Magazine Stampare

due riviste che coprono
l'intero settore
della stampa
e del converting

Magazine STAMPARE



Flexogravure & Converting



www.stampare-magazine.it

www.fcmmagazine.it

NOME E COGNOME _____

SOCIETA' _____

VIA _____

CITTA' _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

PER IL VERSAMENTO:

R.F. Editore Srl

Banca BPM

IBAN: IT 21 L 050343371100000010843